

Porównanie tłumaczeń Liczb 26:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Gada* według ich rodzin to: od Sefona** rodzina Sefonitów, od Chagiego rodzina Chagitów, od Szuniego rodzina Szunitów; ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Gada według ich rodzin to: Sefon i od niego rodzina Sefonitów, Chagi i od niego rodzina Chagitów, Szuni i od niego rodzina Szunitów,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Gada według swych rodzin to: Sefon, od <i>którego</i> <i>pochodzi</i> rodzina Sefonitów, Chaggi, od <i>którego</i> rodzina Chaggitów, Szuni, od <i>którego</i> rodzina Szunitów;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Synowie Gadowi według domów swych: Sefon, od którego poszedł dom Sefonitów; Aggi, od którego dom Aggitów; Suni, od którego dom Sunitów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synowie Gad, wedle rodzajów swoich: Sefon, od tego dom Sefonitów; Aggi, od tego dom Aggitów; Suni, od tego dom Sunitów;
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Gada według swoich rodów: od Sefona pochodzi ród Sefonitów; od Chaggiego ród Chaggitów; od Szuniego ród Szunitów.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synowie Gada według swoich rodzin to: Od Sefona wywodzi się rodzina Sefonitów, od Chaggiego wywodzi się rodzina Chaggitów; od Szuniego wywodzi się rodzina Szunitów;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synowie Gada według swoich rodów: od Sefona pochodzi ród Sefonitów, od Chaggiego – ród Chaggitów; od Szuniego – ród Szunitów.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oto potomkowie Gada według ich rodów: od Sefona pochodzi ród Sefonitów; od Chaggiego - ród Chaggitów; od Szuniego - ród Szunitów;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synowie Gada według ich rodzin: od Cefona [pochodzi] ród Cefonitów, od Chaggiego ród Chaggitów, od Szuniego ród Szunitów;
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Potomkowie Gada według ich rodzin: od Cefona rodzina Cefonitów, od Chagiego rodzina Chagitów, od Szuniego rodzina Szunitów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини ж Юди: Ір і Авнан; І помер Ір і Авнан в ханаанській землі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A synowie Gada według ich rodzin to: Od Cefona rodzina Cefonidów; od Chaggiasza rodzina Chaggidów; od Szunego rodzina Szunidów;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synowie Gada według ich rodzin: od Cefona rodzina Cefonitów; od Chaggiego rodzina Chaggitów; od Szuniego rodzina Szunitów;

¹⁾ W G dane dotyczące Gada umieszczone są po danych dotyczących Zebulona.

²⁾ Wg <x>10 46:16</x> Sifion.

